

Orémus. Deus, qui per resurrec-tiónem Fílli tui Dómini nostri Jesu Christi mundum lætificáre digná-tus es: † præsta, quæsumus; ut per ejus Genitrícem Vírginem Maríam * perpétuæ capiámus gáudia vitæ. Per eúmdem Christum Dóminum nostrum. R. Amen.

Let us pray. O God, who didst vouchsafe to give joy to the world through the resurrection of thy Son our Lord Jesus Christ; grant, we beseech thee, that, through his mother the Virgin Mary, we may obtain the joys of everlasting life. Through the same Christ our Lord. R. Amen.

REGINA CÆLI, Simple Tone

VI

216

R E-gína cæ-li * lætá-re, alle-lú-ia: Qui- a quem me-
ru- ísti portá-re, alle-lú-ia: Re-surré-xit, sic-ut di-xit,
alle- lú-ia: O- ra pro no-bis De- um, alle-lú- ia.

REGINA CÆLI, ad lib. (from the Office of the Blessed Virgin Mary on Saturdays in Paschal Time, Benedictus and Magnificat antiphon)

ID

217

R E-gína cæ-li * læ-tá-re, alle-lú-ia: Qui- a quem
me-ru- ísti portá-re, alle-lú-ia: Re-surré-xit, sic-ut di-xit,
alle- lú-ia: O- ra pro no-bis De- um, alle-lú- ia.

ASPERGES ME (Principal Sunday Mass, outside Paschal Time) v. Ps 50: 1

VII

A -sper-ges me, * Dó-mi-ne, hyssó-po, et mundá-
bor: lavá- bis me, et su-per ni-vem de- albá- bor.

Ps. Mi- se-ré-re me- i, De- us, * se- cún-dum magnam mi-
se-ri-córdi- am tu- am. Gló- ri- a Patri, et Fí- li- o, et
Spi-rí-tu- i Sancto. * Sic- ut e-rat in princí-pi- o, et nunc,
et semper, et in sácu-la sácu- ló-rum. A- men. Asperges.

Thou shalt sprinkle me, O Lord, with hyssop, and I shall be cleansed; Thou shalt wash me, and I shall become whiter than snow. *Ps.* Have mercy on me, O God, according to Thy great mercy. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

v. Osténde nobis, Dómine, misericórdiam tuam. (*P.T. Allelúia.*)

R. Et sa-lu-tá-re tu- um da no- |bis. *P.T. da no-bis. Alle-lú-ia.*

v. Dómine exáudi oratió-nem meam.

R. Et clamor me-us ad te vé- |ni- at.

v. Dóminus vobíscum.

R. Et cum spí-ri-tu tu- o. v. Orémus...nostrum. R. A-men.

v. Show us, O Lord, Thy mercy. R. And grant us Thy salvation. v. O Lord, hear my prayer. R. And let my cry come unto Thee. v. The Lord be with you. R. And with thy spirit. v. Let us pray: Hear us, O holy Lord, Almighty Father, everlasting God, and vouchsafe to send Thy holy Angel from heaven, to guard, cherish, protect, visit, and defend all that are assembled in this place. Through Christ our Lord. R. Amen.

VIDI AQUAM (Sundays in Paschal Time) Ezek 47: 1, 9 v. Ps 117: 1

VIII

I-di aquam * egre- di- éntem de tem-plo,
a lá- te-re dex- tro, alle- lú- ia: et omnes, ad
quos pervé-nit a- qua i-sta, sal- vi fa- ctí sunt,
et di- cent, alle-lú- ia, al- le- lú- ia. *Ps. Confi- té-*
*mi-ni Dómino quó- ni- am bonus: * quó- ni- am in sáecu-lum*
mi-se-ri-cór- di- a e-jus. Gló- ri- a Patri, et Fí- li- o, et
*Spi-rí- tu- i Sancto. * Sic- ut e-rat in princí-pi- o, et nunc, et*
semper, et in sáecu-la sáecu- ló-rum. Amen. Vidi aquam.

I saw water flowing from the right side of the temple; and all they to whom that water came were saved, and they shall say: alleluia. *Ps. Give thanks to the Lord, for He is good, for His mercy endureth forever.*

Versicles and Responses as for Asperges me above.

EASTER

LUMEN CHRISTI, at the Easter Vigil (Holy Saturday)

255

L Umen Chri- sti. R. De- o grá-ti- as. *ij.*

Light of Christ. R. Thanks be to God. (*Repeat a step higher each time.*)**Litany of Saints for the Easter Vigil (Holy Saturday)**

Ordinary Form, p. 295
Extraordinary Form, p. 297

ALLELUIA, at the Easter Vigil (Holy Saturday)

256

A lle- lú- ia. *ij. Repeat a step higher each time*

CONCORDI LÆTITIA, in Honor of the Blessed Virgin Mary

257

C Oncórdi læ-tí-ti- a, Propúlsa mæstí-ti- a, Ma-rí- æ
præcóni- a Réco-lat Ecclé-si- a: Virgo Ma- rí- a!

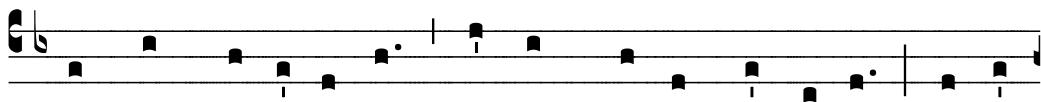
With harmonious joy, with sadness repelled, the Church recalls Mary's praise:
O Virgin Mary!

2. Quæ fe-lí-ci gaúdi- o, Re-surgénte Dómi-no, Fló-ru- it ut
lí-li- um, Vi-vum cernens Fí- li- um: Virgo Ma- rí- a!

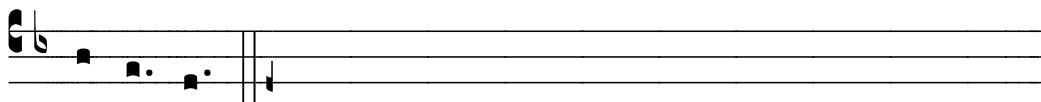
Who, with happy joy—the Lord having risen—flowered like a lily, beholding
her Son alive.



3. Quam concéntu pá-ri-li Cho-ri láudant cæ-li-ci, Et

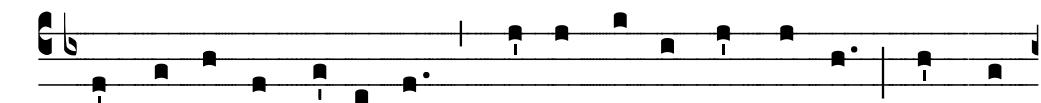


nos cum cæ-lésti-bus No-vum me-los pángimus: Virgo

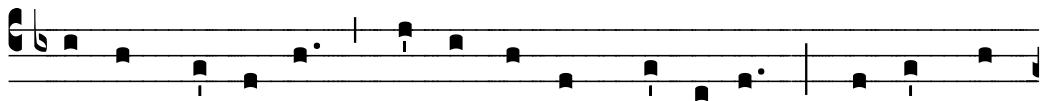


Ma-rí-a!

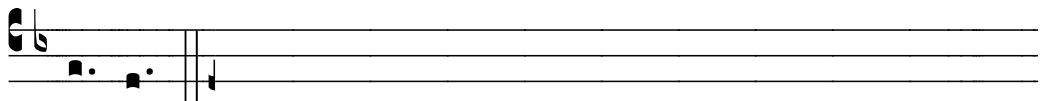
O how the celestial choruses sing praise with equal concert, and we, together with the dwellers in heaven, compose a new melody: O Virgin Mary!



4. O Re-gí-na vírgi-num, Vo-tis fa-ve súppli-cum, Et post

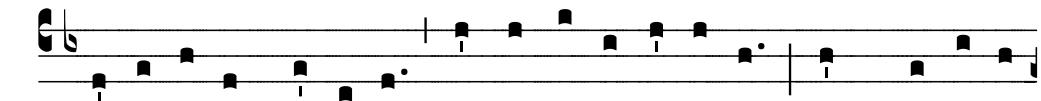


mortis stá-di-um, Vi-tæ confer præmi-um: Virgo Ma-

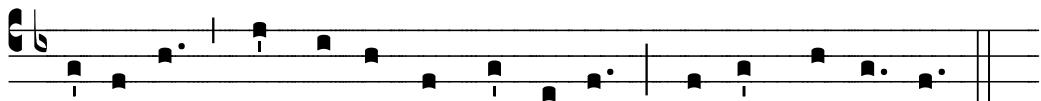


rí-a!

O Queen of virgins, be favorable to the prayers of your suppliants, and after the circuit of death, confer the prize of life: O Virgin Mary!



5. Glo-ri-ó-sa Trí-ni-tas, Indi-ví-sa Uni-tas, Ob Ma-rí-æ



me-rí-ta, Nos salva per sæ-cu-la: Virgo Ma-rí-a!

O glorious Trinity, indivisible Unity, on account of Mary's merits, save us throughout the ages: O Virgin Mary!